

Ο ΓΙΓΑΝΤΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΦΟΒΑΤΑΙ ΚΑΝΕΝΑ

Ο ΗΡΩΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΝΙΚΗΘΗΚΕ ΠΟΤΕ

ΓΚΑΟΥΡ ΤΑΡΖΑΝ

13

12 ΔΡΧ.

ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΣ ΣΤΟΧΟΣ



ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ

ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΕΣ
ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΖΟΥΓΚΛΑ

Κάθε ΤΕΤΑΡΤΗ, ξανά κοντά σας,
οι θρυλικοί

ΙΚΑΟΥΡΤΑΡΖΑΝ

ΝΙΚΟΥ Β. ΡΟΥΤΣΟΥ

έξωφυλλο—έσωτ. είκονογράφηση

ΜΙΧΑΛΗ ΒΕΝΕΤΟΥΛΙΑ



ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ «HARMI-PRESS»
ΧΑΡ. Δ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΙΑ, Ο.Ε.
ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 85 — ΑΙΓΑΛΕΩ
ΤΗΛ. 3471503 — 3455276



Πίνθινος Στόχος

Γκαούρ κατά Ταρζάν

Θαμπός ὁ ἥλιος γέρνει στή δύση του.

Ἡ ὄργή ἔχει θολώσει τό μυαλό τοῦ Γκαούρ.⁽¹⁾ Τρίζει ἀπαίσια τά δόντια του. Μουγκρίζει:

— 'Αφοῦ τό θέλεις, Ταρζάν, θά μετρηθοῦμε... "Οποιος σταθεῖ πιό δυνατός, θά ζήσει... Σάν φίλο και σάν ἀδερφό, μέ εἶδες... Τώρα θά μέ γνωρίσεις και σάν ἔχθρό!... "Ενας ἀπ' τούς δυό πρέπει νά λείψει!

Σάν μανιασμένο θεριό χύνεται τώρα ἀπ' τήν κορφή τοῦ βουνοῦ του. Κατεβαίνει μέ αφάνταστη ταχύτητα τούς τρομαχτικούς βράχους. Τρέχει γιά τή σπηλιά τοῦ κακοῦ ἄρχοντα τῆς Ζούγκλας...

Τό πρόσωπό του παίρνει ἄγρια ἔκφραση. Τά ὅμορφα μάτια του πετοῦν μαῦρες ἀστραπές. Σφίγγει τίς τεράστιες γροθιές του. Προχωρεῖ ἀποφασισμένος. 'Ακράτητος!

‘Ο Ταρζάν σκότωσε τή γυναικα π’ ἀγαποῦσε. Τώρα, πρέπει κι αύτός νά πεθάνει... Κανένας δέ θά μπορέσει νά τόν σώσειάπ’ τά χέρια του. ’Ο ἔλληνας γίγαντας διψάει γιά ἐκδίκηση!...

Τέλος, πλησιάζει ἀλαφιασμένος στή σπηλιά τοῦ ἄρχοντα τῆς Ζούγκλας.

Στό μεταξύ, τό σκοτάδι τῆς νύχτας ἔχει ἀπλωθεῖ παντοῦ.

‘Από μικρή ἀπόσταση βλέπει τ’ ἄνοιγμά της φωτισμένο. Κά-

(1) ‘Ο Γκαούρ είναι ἔνα γιγαντόσωμο μελαψό παλικάρι. Πανώριο, ἀτρόμητο κι ἀφάνταστα δυνατό. Γεννήθηκε στή Ζούγκλα. Πατέρας του κάποιος ἔλληνας κυνηγός θηρίων. Μητέρα του μιά μελαψή ιθαγενής. Σέ ἡλικία τριῶν μηνῶν ἀρπάζει τόν Γκαούρ μιά γορίλαινα. Τόν θηλάζει και τόν μεγαλώνει στή φωλιά τῆς.

Κοντά της γίνεται δεκαοχτώ χρόνων. Κάποτε, δύμας, πέφτει σέ μιά παγίδα λευκῶν κυνηγῶν. Μένει αἰχμάλωτος δυό χρόνια σέ σιδερένια κλούβα. ’Εκεῖ τοῦ μαθαίνουν νά μιλάει σάν ἀνθρωπος. Τέλος, δραπετεύει. Φτάνει τυχαία στήν περιοχή τοῦ Ταρζάν. Πάνω στήν ἀπρόσιτη κορφή ἐνός βραχώδικου βουνοῦ. Δέν τρώει παρά μόνο καρπούς και φρούτα. Δέν κρατάει ποτέ μαχαίρι, οὔτε ἄλλο ὅπλο. Δέν λέει ποτέ ψέματα. Και δέ φοβᾶται κανένα. Μέ μιά γροθιά του μπορεῖ νά σκοτώσει ἐλέφαντα. Μά μέ τήν ύπεράνθρωπη δύναμή του, κάνει μόνο τό καλό και τιμωρεῖ τό κακό. Είναι φιλότιμος κι ἔξυπνος. Στήν ψυχή του

ποιο ἀδύνατο φῶς καιίει στό ἐσωτερικό τῆς σπηλιᾶς.

– Μέσα είναι, συλλογιέται ὁ ἀτρόμητος “Ἐλληνας”.

Μέ λίγα ύπεράνθρωπα πηδήματα φτάνει μπροστά της.

– Ταρζάν!... Ἡρθα νά παλέψουμε, φωνάζει. “Ἐβγα ἔξω νά χτυπηθοῦμε!

“Ομως, καμιά ἀπόκριση δέν παίρνει.

Τήν ίδια στιγμή, τό ἐσωτερικό τῆς σπηλιᾶς σκοτεινιάζει... Τό

ἔχει ἔμφυτη τήν εὐγένεια τῆς ράτσας μας.

‘Ο Ταρζάν πιστεύει πώς ὁ Γκαούρ θέλει νά τόν σκοτώσει. Νομίζει πώς ἡρθε νά τ’ ἀρπάξει τό θρόνο. Γιά νά γίνει ἑκεῖνος ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας.

‘Ο Γκαούρ ἀγαπᾷ, θαυμάζει και σέβεται τόν Ταρζάν. Τόν παρακολουθεῖ ἀθέατος και τόν προστατεύει. “Απειρες φορές τοῦ ἔχει σώσει τή ζωή. Μά πάντα πέφτει θύμα τραγικῶν παρεξηγήσεων. “Ετσι, ὁ Ταρζάν τόν φαντάζεται συνέχῶς ἐνοχο. Και τοῦ καταλογίζει ἐγκλήματα πού ποτέ δέν ἔκανε.

‘Ο Ταρζάν ζητάει νά συναντηθεῖ μέ τόν Γκαούρ. Θέλει νά χτυπηθεῖ μαζί του. Νά τόν σκοτώσει. Μά ὁ μελαψός γίγαντας ἀποφεύγει μιά τέτοια συνάντηση. Σέβεται και λυπάται τόν Ταρζάν. Γιατί ὁ διοξασμένος ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας είναι πιά μεγάλος στά χρόνια. Δέν ἔχει τήν παλιά ὄρμη και δύναμη. “Αν ὁ Γκαούρ χτυπηθεῖ μαζί του, σίγουρα θά τόν σκοτώσει.

Κι ἔνας ἔλληνας, ποτέ δέν κάνει μιά τέτοια ἀνανδρία.

λυχνάρι πού έκαιγε, σβήνει... Ὁ Γκαούρ ούρλιάζει τώρα:

– Βγές, δειλέ Ταρζάν. Ὁ Αδίκα σβήνεις τό φῶς. Ξέρω πώς βρίσκεσαι μέσα... Τόσον καιρό ζητᾶς νά μέ σπαράξεις μέ τό μαχαίρι σου. Βγές τώρα νά τό κάνεις...

Και πάλι τίποτα. Ὁ Απόλυτη ἡσυχία βασιλεύει. Ὁ γιγαντόσωμος ἔλληνας ἀφρίζει.

– Είσαι ἔνας ἄνανδρος, τοῦ φωνάζει. Τρέμεις νά φανερω-

θεῖς μπροστά μου!... Μά μὴ θαρρεῖς πώς θά σέ λυπηθῶ... Μή θαρρεῖς πώς θά μοῦ γλιτώσεις!...

Και σάν μανιασμένο θεριό χύνεται μέσα στή σπηλιά!

·Ο Σείχης Βαχάρ

Σ' ἔνα μεγάλο ξέφωτο, στήν ἄκρη τῆς Ζούγκλας, ἔχει τό παλάτι του ἔνας ἀπαίσιος κακούργος. Είναι ὁ σείχης Βαχάρ. Πλούσιος και δυνατός ἄρχον-



Μ' ἔνα μονάχα χτύπημα, θά καρφώσω τήν καρδιά του.

τας. Μά έγωιστής και φαντασμένος ἄνθρωπος. Νομίζει πώς είναι ἔξυπνος, δυνατός, ύπεράνθρωπος. Ἡ καρδιά του είναι φτιαγμένη ἀπό κρύα πέτρα. Στίς φλέβες του δέν τρέχει αἷμα. Τρέχει φαρμάκι κόμπρας. Στόν κῆπο τοῦ πλούσιου παλατιοῦ του ἔχει στήσει ἔνα ψηλό βάθρο, ἀπό πράσινο πελεκημένο μάρμαρο. Πάνω σ' αὐτό βρίσκεται ἔνα μεγάλο, ξύλινο κάθισμα. Ἐκεῖ ἀνεβάζει τά θύματά του. Τούς δένει χέρια και ποδάρια. Μαζεύει τούς ἀνθρώπους του γύρω γύρω... "Υστερα, τραβάει τό φονικό του στιλέτο. Και φωνάζει:

— Θαυμάστε τόν ύπέροχο ἄρχοντά σας. Μ' ἔνα μονάχα χτύπημα, θά καρφώσω τήν καρδιά του.

Κι ἀλήθεια!... Τό στιλέτο του ποτέ λαθεύει. Μέ τήν πρώτη πού τό πετάει, καρφώνεται στήν καρδιά τοῦ θύματος. Αύτό σφαδάζει και ξεψυχᾶ, ἐνῶ οἱ ὑποτακτικοί, γύρω, ἀλαλάζουν ἐνθουσιασμένοι. Πανηγυρίζουν γιά τό κατόρθωμα τοῦ ἀφέντη τους.

Ο σεῖχης Βαχάρ ἔχει μιά μονάκριβη κόρη. Τήν ὅμορφη Λιλούγκα. Είναι κοπέλα μέ ἀγνή ψυχή. Μέ χρυσή καρδιά. Τά ἐγκλήματα τοῦ πατέρα της τήν κάνουν νά δοκιμάζει φρίκη. Ἡ

ζωή της κοντά του είναι ἀφόρητη. Νιώθει πώς γρήγορα θά πάει ν' ἀνταμώσει τήν ἀγαπημένη της μητέρα. "Ετσι κι ἐκείνη μαράζωσε και χτίκιασε κοντά στόν ἀπαίσιο σεῖχη. "Ωσπου, κάποτε, ὁ χάρος τή λυπήθηκε. Τήν πῆρε. Και ἡσύχασε μιά γιά πάντα...

Ο Βαχάρ μισεῖ ἀφάνταστα τόν Ταρζάν. Είναι ἔγωιστής και φαντασμένος. Δέν μπορεῖ νά ἀνεχθεῖ ἄλλον ἄρχοντα μέσα στή Ζούγκλα. "Απειρες φορές τοῦ χει στήσει παγίδες, ἐνέδρες... Μά τίποτα δέν μπόρεσε νά κάνει. Τ' ἀντίθετο: πολλές φορές κινδύνεψε ὁ ἴδιος. Θαῦμα πώς σώθηκε ἀπ' τό φονικό μαχαίρι τοῦ ἄρχοντα τῆς Ζούγκλας.

Πρίν λίγες μέρες, ή πανώρια. Λιλούγκα είχε ξεμακρύνει ἀπ' τό παλάτι τοῦ κακοῦ πατέρα της. Συχνά τριγυρίζει μονάχη στήν ἄγρια μοναξιά τῆς Ζούγκλας. Δέ λογαριάζει τόν κίνδυνο.

— Τά θεριά, συλλογιέται, είναι ἄκακα πουλάκια μπροστά στό Σεῖχη. Πιό πολύ φοβᾶμαι αὐτόν, παρά ἐκεῖνα...

Αύτό ὅμως τό σούρουπο, ξανοίγεται... Προχωρεῖ πιό μακριά ἀπό τίς ἄλλες φορές.

— Δέ βαριέσαι, μουρμουρίζει. Καλύτερα νά μέ σπαράξει κανέ-

να πεινασμένο θεριό. Θά γλιτώσω κι ἀπ' τόν πατέρα μου!...

Κι ὅπως τό μελετάει, γίνεται. Ξαφνικά, δυό τρομερά πράσινα φίδια παρουσιάζονται μπροστά της. Κάνουν νά τήν ἀρπάξουν ἀπ' τά πόδια. Ἡ ἄμοιρη Λιλούγκα βγάζει μιά τρομαγμένη φωνή. Τρέχει νά σωθεῖ. Τά φίδια σέρνονται πίσω της. Σφυρίζουν ἀπαίσια. Τήν κυνηγᾶνε.

Μά τά ἀπρόοπτα δέ λείπουν

ποτέ. Τήν ἵδια στιγμή, μιά μεγαλόσωμη λεοπάρδαλη τῆς κόβει τό δρόμο. Κάνει ἔνα τρομερό πήδημα. Χύνεται πάνω της.

Ἡ Λιλούγκα κάνει κι αὐτή μιά γρήγορη κίνηση. Ξεφεύγει ἀπ' τό πεινασμένο θεριό. ብ λεοπάρδαλη γυρίζει. Θέλει πάλι νά τῆς ἐπιτεθεῖ. Μά δέν προφταίνει.

Στό μεταξύ, ἔνα ἀπ' τά δυό φίδια τῆς δαγκώνει τό πόδι. Μέ



ἀσύληπτη γρηγοράδα κουλουριάζεται γύρω στό κορμί της. Τή σφίγγει. Τά κόκαλα τοῦ θεριοῦ τρίζουν ἀπαίσια. Μουγκρίζει πονεμένα. Σπαραχτικά...

Ἡ Λιλούγκα τά χάνει γιά λίγες στιγμές. ብ σωτηρία της είναι ἀνέλπιστη. Κοιτάζει μέ φρίκη τό σύμπλεγμα λεοπάρδαλης και φιδιοῦ. Φαντάζεται τόν ἔαυτό της στή θέση τοῦ θεριοῦ. ብ ανατριχιάζει. Κάνει πάλι νά

τρέξει. Μά νιώθει τά πόδια της δεμένα. Βγάζει μιά σπαραχτική φωνή. Και σωριάζεται κάτω.

Τό δεύτερο φίδι είχε τυλιχτεῖ στά πόδια της.

Στή ζώνη της κρατάει πάντα ἔνα μικρό στιλέτο. Είναι διακοσμητικό ἐξάρτημα τῆς φορεσιᾶς της. Τό τραβάει γρήγορα. Τό σφίγγει στήν τρυφερή της παλάμη. Και μέ ἀφάνταστη δύναμη, χτυπᾶ.

Η κοφτερή λεπίδα βυθίζεται στό κρανίο τοῦ φιδιοῦ. Η Λιλούγκα νιώθει τώρα τ' ἀγκάλιασμά του ἀκόμα πιὸ δυνατό. Θαρρεῖ πώς τά κόκαλά της θά σπάσουν... Νιώθει ἀκόμα πώς εἰν οἱ τελευταῖες της στιγμές.

Μά γρήγορα συνέρχεται. Τό τρομερό πράσινο φίδι χαλαρώνει τό θανατερό ἀγκάλιασμά του. Εἶχε σφιχτεῖ γιατί θά ξεψυχοῦσε. Τώρα, εἶναι νεκρό. Η Λιλούγκα τινάζεται. Τό ἄψυχο κορμί τοῦ φιδιοῦ ξεφεύγει ἀπ' τό κορμί της. Καὶ γιά τρίτη φορά, κάνει τώρα νά φύγει.

Αλίμον' ὅμως!...

Στό μεταξύ, ἡ λεοπάρδαλη ἔχει νικήσει. Καταφέρνει νά σπάσει ἀνάμεσα στίς τρομερές μασέλες τῆς τό κεφάλι τοῦ πρώτου φιδιοῦ. Καὶ λεύτερη πιά, χύνεται νά σπαράξει τή νέα.

Η Λιλούγκα κλείνει μέ φρίκη τά μάτια της. Αφήνεται στό μοιραίο!... Προσμένει νά νιώσει τά δόντια τοῦ πεινασμένου θεριοῦ στό λαιμό της. "Ομως, ἀδικα περιμένει.

Τήν ἵδια στιγμή, μιά τρομερή κραυγή ἀκούγεται:

— 'Αααάδοο!... 'Αααάδοοοοο!...

"Υστερα, ἔνα πνιγμένο μουγκρητό τοῦ θεριοῦ. Κι ἀμέσως, ὁ τρομαχτικός θόρυβος δυό θεριῶν πού παλεύουν.

Η κόρη τοῦ Σεΐχη ἀνοίγει ἄθελα τά μάτια της. Βλέπει ἔναν πανώριο, ξανθό, γιγαντόσωμο ἄντρα. Σφίγγει μέ τά δυό του χέρια τό λαιμό τῆς λεοπάρδαλης. Έκείνη, παλεύει ἀπεγνωσμένα νά σωθεῖ. Σχίζει τίς σάρκες του μέ τά δόντια της. Σέ λίγες στιγμές, ὅλα τελειώνουν. Ο ξανθός γιγαντας τήν ἔχει πνίξει. Τό κορμί τοῦ θεριοῦ σωριάζεται κάτω ἀκίνητο. Η πανώρια Λιλούγκα ἔχει σωθεῖ.

Θέλεις ν' ἀγαπηθοῦμε;

Κοιτάζει τώρα μ' εὔγνωμοσύνη τό σωτήρα της:

— Σ' εύχαριστῷ, τοῦ λέει. Μοῦ σωσες τή ζωή. Μέ λένε Λιλούγκα. Είμαι κόρη τοῦ σεΐχη Βαχάρ...

Ο γιγαντόσωμος λευκός ἄντρας, τῆς ἀποκρίνεται:

— Κι ἐγώ είμαι ὁ Ταρζάν. Περνοῦσα τυχαία... Ακουσα τίς φωνές σου... Είχα ύποχρέωση νά σέ σώσω...

Η πανώρια κοπέλα χαμογέλαει:

— Ο Ταρζάν; Είσαι, λοιπόν, ὁ Ταρζάν πού τόσο μισεῖς ὁ πατέρας μου; "Αν μάθει πώς μοῦ σωσες τή ζωή ἐσύ, χάθηκα... Θά μέ σκοτώσει!..."



Και λεύτερη πιά, χύνεται νά σπαράξει τή νέα.

Ο Ταρζάν κι ή Λιλούγκα κάθονται τώρα στόν κορμό κάποιου πεσμένου δέντρου. Πρέπει νά ξαποστάσουν. Νά συνέλθουν. "Υστερα, τούς κάνει μεγάλη εύχαριστηση νά κουβεντιάζουν. Η νέα θαυμάζει τό αθλητικό παράστημα τοῦ λευκοῦ ἄντρα. Κι ο Ταρζάν έχει γοητευτεῖ ἀπ' τή χάρη της. Τήν όμορφιά της.

Περνοῦν ἔτσι πολλές πολλές ώρες... Περνάει ὅλη ή νύχτα

χωρίς νά τό καταλάβουν... Αρχίζει νά ξημερώνει...

– Πρέπει νά γυρίσω στό παλάτι προτοῦ ξυπνήσει ο πατέρας μου, λέει στόν Ταρζάν ή Λιλούγκα.

Ο ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας τήν κοιτάζει παράξενα στά μάτια.

– Θέλεις ν' ἀγαπηθοῦμε; τή ρωτάει. Θέλεις νά περάσουμε μαζί τή ζωή μας;

Η ὅμορφη νέα χαμηλώνει τά μάτια της. Δέν τ' ἀποκρίνεται.

Γυρίζει άργα νά φύγει.

Μά δέν προφταίνει.

Βήματα άκουγονται σέ μικρή άπόσταση. Σέ λίγες στιγμές, τρεῖς γιγαντόσωμοι μαῦροι παρουσιάζονται.

— Λιλούγκα, τής φωνάζουν, όλάκερη τή νύχτα ψάχνουμε γιά σένα. 'Ο Σεΐχης δέν έκλεισε μάτι. "Εχει τρελαθεί άπό τή στενοχώρια. 'Αφρίζει άπό θυμό.

Kai κάνουν ν' άρπάξουν τή νέα.

'Ο Ταρζάν μπαίνει στή μέση:
— Έγώ τήν κράτησα, τούς λέει. 'Η Λιλούγκα δε φταιίει... Πέστε στό Σεΐχη πώς τήν άγαπω. Πώς μ' άγαπα κι έκεινη. "Αν θέλει, είμαι έτοιμος νά τήν παντρευτώ!

Οι τρεῖς τρομεροί μαῦροι θυμώνουν μέ τά λόγια του. Τραβούν τά μαχαίρια τους. 'Ετοιμάζονται νά τόν χτυπήσουν. 'Ο πιό μεγαλόσωμος άπ' αὐτούς, τοῦ λέει:

— Φύγε, σκύλε!... Πήγαινε νά κρυφτεῖς στή σπηλιά σου. 'Ο Σεΐχης ποτέ δέ θά δώσει τήν κόρη του σ' έναν άγριανθρωπο!...

Ki οι τρεῖς μαζί χύνονται πάνω του.

— Σταθείτε, τούς φωνάζει ο Ταρζάν. Θέλω κάτι νά σᾶς πῶ.

'Εκείνοι σταματοῦν γιά μιά

στιγμή. Τόν άκοῦν σφίγγοντας τά μαχαίρια τους.

Kai νά τί τούς λέει:

— Πάρτε τή Λιλούγκα... Γυρίστε στό παλάτι τοῦ άφέντη σας. Γιατί νά χτυπηθοῦμε; Δέν θέλω νά σᾶς κάνω κακό... Γιατί νά χάσετε τά νιάτα σας; Γιατί νά πεθάνετε χωρίς λόγο;

Οι τρεῖς μαῦροι άκοῦνε τά λόγια του. Kai φουντώνουν σάν τή φωτιά πού τής ρίχνεις λάδι.

— Μή φωνάζεις, τοῦ λένε. Δέν είσαι ό Γκαούρ γιά νά σέ φοβηθοῦμε!...

Kai χύνονται πάλι νά τόν σπαράξουν.

— Μή, φωνάζει σάν τρελή ή Λιλούγκα. 'Ο Ταρζάν μοῦ σωσε τή ζωή.

Μά έκεινοι δέν προσέχουν τά λόγια της.

'Ο άρχοντας τής Ζούγκλας τραβάει τό μαχαίρι του. Τρομερή γιγαντομαχία άρχιζει.

"Ενας μέ τρεῖς!...

'Η πάλη είναι άνιση. 'Ο Ταρζάν βλέπει πώς βρίσκεται σέ μεγάλο κίνδυνο. Μέ τή δύναμή του μόνο, δέ θά νικήσει. Χρειάζετ' έξυπνάδα, πονηριά. "Ετσι, άρχιζει νά ύποχωρεί... Kai, σέ μιά στιγμή, σκαρφαλώνει σβέλτος πάνω σ' ένα δέντρο... Oi τρεῖς μαῦροι σκαρφαλώνουν κι αύτοί. Κυνηγοῦν τόν Ταρζάν άπό

κλαδί σέ κλαδί. Μά δέν μποροῦν νά τόν φτάσουν. Ὁ λευκός γίγαντας τούς φέρνει ψηλά. Κοντά στήν κορφή τοῦ δέντρου. Και τότε, βάζει σ' ἐνέργεια τό σχέδιό του:

Μέ μιά δυνατή κλοταιά γκρεμίζει κάτω τόν ἔνα. "Υστερα, τόν ἄλλον... Τέλος, κάνει τό ἴδιο και στόν τρίτο. Μά αύτός προφταίνει κι ἀρπάζει γερά τό πόδι τοῦ λευκοῦ γίγαντα. "Ετσι, τόν πα-

ρασύρει μαζί του. Γκρεμίζονται κι οι δυό κάτω.

Ὦ Ταρζάν, καθώς πέφτει, ἀρπάζεται ἀπ' ἔνα γερό κλαδί. Και σταματᾷ. Ὁ μαύρος πού κρατάει τό πόδι του, ξεφεύγει. Γκρεμίζεται κι αύτός κάτω.

Τό ἀπότομο σταμάτημα ὅμως τοῦ Ταρζάν, είχε μιά ἄσχημη συνέπεια: Τό πόδι του, πού κρατοῦσε ὁ μαύρος, στραμπουλήχτηκε... Τό κόκαλο βγῆκε ἀπό



τή θέση του...

Δυνατός πόνος ἀρχίζει νά τόν βασανίζει. Μέ μεγάλη δυσκολία κατεβαίνει ἀπ' τό δέντρο... Ἡ Λιλούγκα τόν περιμένει μέ ἀγωνία.

— Σκοτώθηκαν κι οι τρεῖς μαύροι, τοῦ λέει. Πᾶμε νά φύγουμε.

Μά ὁ Ταρζάν σωριάζεται κάτω. Τοῦ ναι ἀδύνατο νά σταθεῖ ὄρθος. Πονάει φοβερά.

— Πήγαινε στό παλάτι τοῦ πατέρα σου, ψιθυρίζει στή Λιλούγκα. Ἐγώ δέν μπορῶ νά περπατήσω...

— Θά μείνω κοντά σου, τ' ἀποκρίνεται ἐκείνη.

· Αμέσως, ὅμως, ἀλλάζει γνώμη..

— "Οχι, τοῦ λέει. Θά φύγω..."

Και γρήγορα χάνεται πίσω ἀπ' τήν πυκνή βλάστηση τής παρθένας περιοχῆς.

Φάντασμα τής Ζούγκλας

“Ας ξαναγυρίσουμε στόν Γκαούρ. Τόν άφήσαμε τή στιγμή πού έμπαινε στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν. Γιά νά τόν σπαράξει.

Τι παράξενο, öμως! Κανένας δέ βρισκεται μέσα. Ή σπηλιά ειναι äδεια...

Ο γιγαντόσωμος “Ελληνας ψάχνει èδω κι èκεϊ.

– Ταρζάν, φωνάζει. Ποῦ είσαι, λοιπόν; “Ελα èξω νά μετρηθοῦμε... Γιατί κρύβεσαι;

Καμιά àπόκριση δέν παιρνει.

– Παράξενο αύτό, συλλογιέται... Κι öμως, πριν λίγο, ή σπηλιά ήταν φωτισμένη. Και τό φως èσβησε μόλις àκούστηκε ή φωνή μου!... Κάποιος βέβαια θά τό σβησε... Άλλα ποιός;

Σέ μιά γωνιά βλέπει èνα πήλινο λυχνάρι. Ο Γκαούρ βγαίνει τώρα àπ’ τή σπηλιά... Τρίζοντας τά δόντια του, παιρνει τό δρόμο τοῦ γυρισμοῦ. “Έχει πιστέψει πώς ο Ταρζάν κατάφερε νά ξεφύγει χωρίς νά τόν δεῖ... Αδύνατο αύτό βέβαια... Μά πώς àλλιως νά èξηγήσει τό μυστήριο;

Στό δρόμο μουρμουρίζει:

– “Αν τόν βρῶ μπροστά μου, θά τόν σπαράξω...

.....
Ξαφνικά, èκεϊ πού προχωρεῖ,

àκούει πονεμένα àνθρώπινα βογκητά.

Πλησιάζει àθόρυβα... Παραμερίζει μέ τό χέρι του τά πυκνά χαμόκλαδα. Τά μάτια του γουρλώνουν àπό κατάπληξη.

Βλέπει τόν Ταρζάν ξαπλωμένο κάτω àπό èνα δέντρο. Φαίνεται νά ύποφέρει πολύ.

Σέ μιά στιγμή, τό μίσος, ο θυμός κι ή àγανάκτηση, χάνονται... Μιά àπεριόριστη àγάπη και συμπόνια πλημμυρίζει τήν καρδιά τοῦ úπέροχου “Ελληνα!

Πρίν λίγες στιγμές, ζητοῦσε νά σπαράξει τόν Ταρζάν. Τώρα λαχταράει νά τόν σώσει. Ή κακία δέν èχει θέση στή μεγάλη κι àγνή καρδιά του.

Πώς νά τόν βοηθήσει, öμως; Ο Ταρζάν θά τόν δεῖ. Θά τόν βρίσει. Θά τόν διώξει... Μέ κανένα τρόπο δέ θέλει νά παρουσιαστεῖ μπροστά του...

Ξαφνικά, ο Γκαούρ àκούει βήματα πίσω του... Γυρίζει παραξενεμένος. Σέ κάποια àπόσταση βλέπει μιά γριά νά πλησιάζει. Τήν àναγνωρίζει. Είναι ή μάγισσα Χούλχα.

Ο γιγαντόσωμος èλληνας τρέχει. Τή σταματά.

– Ποῦ πᾶς; τή ρωτάει.

– Στόν Ταρζάν... “Έχει βγάλει τό πόδι του... Πάω νά τόν τό



Τά γόνατά του λυγίζουν. Τέλος, σωριάζεται κάτω και πέφτει σε βαθύ λήθαργο.

γιατρέψω. Μέ στέλνει ἡ κόρη τοῦ σεῖχη Βαχάρ.

— Χούλχα, τῆς λέει ὁ Γκαούρ. Πήγαινε γρήγορα νά φτιάξεις τό πόδι τοῦ Ταρζάν. "Υστερα, δῶσ· του τό βοτάνι πού φέρνει υπνο... Θέλω νά κοιμηθεὶ πολλές ώρες. Νά μή νιώθει τίποτα... Kai πρόσεξε μή μάθει πώς κι ἐγώ βρίσκομαι κοντά του... "Αν σοῦ φύγει λέξη, θά σέ πνιξω!..."

— Καλά, παιδάκι μου, τοῦ λέει ἡ μάγισσα. Θά γίνει ὥστε θέλεις.

"Υστερα, προχωρεῖ ἀργά. Φτάνει κοντά στὸν Ταρζάν.

— Μέ στέλνει ἡ Λιλούγκα, τοῦ λέει. Μή στενοχωριέσαι. Σέ λίγες στιγμές τό πόδι σου θά είναι καλά. Θά μπορεῖς νά περπατήσεις... Νά φύγεις...

Κι ὥστε τό λέει, ἔτσι γίνεται...

Γρήγορα ὁ λευκός γίγαντας πετιέται ὀρθός.

Εἶναι πιό γερός ἀπό κάθε ἄλλη φορά. Πόνους δε νιώθει πιά... Μπορεῖ και νά τρέξει ἀκόμα...

— Σ' εὐχαριστῶ, λέει στή μάγισσα.

Kai κάνει νά φύγει...

·Η Χούλχα τόν σταματᾶ.

— Μάσησε κι αύτό τό βοτάνι, παιδί μου...

— Δέν χρειάζεται. Δέ νιώθω πιά πόνους.

— Nai, μά θά σοῦ ξαναρχίσουνε... Χωρίς αύτό τό βοτάνι, δέ θά

γίνεις ποτέ καλά.

Μέ δυσφορία ὁ Ταρζάν τό παίρνει ἀπ' τά χέρια της.

Τό μασάει.

— Γλυκό είναι, τῆς λέει.

— Γλυκό σάν τόν υπνο, μουρμουρίζει ἐκείνη.

Καί νά... Δέν περνοῦν λίγες στιγμές. ·Ο Ταρζάν χασμουριέται... Τρίβει τά μάτια του. Τά γόνατά του λυγίζουν. Τέλος, σωριάζεται κάτω. Kai πέφτει σέ βαθύ λήθαργο.

·Η Χούλχα κάνει νεῦμα στὸν Γκαούρ. ·Εκείνος παρουσιάζεται χαρούμενος. Πλησιάζει. ·Αρπάζει τόν κοιμισμένο Ταρζάν σάν πούπουλο στά χέρια του. Χαιρετάει τή μάγισσα. Kai φεύγει.

.....
·Έχει ἀρχίσει νά σουρουπώνει.

·Ο Γκαούρ πλησιάζει τώρα στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν.

Ξαφνικά, ἔνα παράξενο θόρυβο ἀκούει στ' ἄνοιγμά της... Τό μάτι του παίρνει μιά μαύρη σκιά. Τή βλέπει νά γλιστράει γρήγορα μέσα.

— Tί νά ·vai αύτό; συλλογιέται.

Φέρνει τόν Ταρζάν μέσα στή σπηλιά. Κι ἀρχίζει νά ψάχνει... Μά τίποτα πάλι δέ βρίσκει...

— Παράξενα πράγματα γίνονται ἐδῶ, μουρμουρίζει.

"Υστερα φωνάζει:

– "Αν είναι έδω μέσα κανείς κρυμμένος και μέ είδε, νά μήν πει τίποτα στόν Ταρζάν. Άλλιως, θά τόν σκοτώσω..."

Kai βγαίνει ἀπ' τή σπηλιά... Παίρνει τό δρόμο γιά τό ψηλό βουνό μέ τούς τρομαχτικούς βράχους.

Ο σείχης Βαχάρ

"Ας γυρίσουμε τώρα στό

παλάτι τοῦ Βαχάρ. Η Λιλούγκα φτάνει ἐκεῖ ἀλαφιασμένη. Στήν πόρτα βρίσκει ἔναν ἔμπιστό της.

– "Εκεῖ κι ἐκεῖ, τοῦ λέει, βρίσκεται ὁ Ταρζάν. Πήγαινε στή μάγισσα Χούλχα. Πές της νά τρέξει κοντά του. Νά τοῦ γιατρέψει τό πόδι. Κανένας ἄλλος νά μή μάθει τίποτα..."

"Ο δοῦλος φεύγει τρέχοντας.

Η Λιλούγκα προχωρεῖ μέσα. Βρίσκει τό παλάτι ἀνάστατο. Τόν πατέρα της ἔξω φρενῶν.



– Ποῦ ήσουνα; πή ρωτάει.

Έκείνη τοῦ λέει πήν ἀλήθεια.
Ψέματα δέν μπορεῖ νά πεῖ.

– Είχα βγεῖ περίπατο... Τυχαῖα συναντήθηκα μέ τόν Ταρζάν.

– Μέ τόν Ταρζάν! κάνει ὁ Σείχης.

Τά μάτια του πετοῦν ἀστραπές μίσους.

– Ναι... Κουβεντιάσαμε μαζί...
Πέρασαν οι ὥρες χωρίς νά τό νιώσουμε... Όλόκληρη νύχτα!...

Τέλος, χωρίσαμε... Γύρισα... Μά ή καρδιά μου ἔμεινε κοντά του.
Τόν ἀγαπῶ. Αύτόν θέλω νά κάνω σύντροφο τῆς ζωῆς μου... Αύτόν θά παντρευτῶ...

Ο Βαχάρ μένει κόκαλο. Λές και τόν χτύπησε κεραυνός στό κεφάλι.

Γιά λίγες στιγμές, δέν κουνάει οὕτε τίς κόρες τῶν ματιῶν του.

Ξαφνικά, τό σκοτεινό βλέμμα του φωτίζεται.



Σὲ λίγες οτινές παρουσιάζεται ἕνας μάυρος.

— Κόρη μου, τής λέει. 'Ο Ταρζάν είναι έχθρός μου. Πάντα τόν μισούσα... Μά τώρα πού τόν άγαπας, όλα σταματοῦν. Θά γίνει παιδί μου!... Θά τόν άγαπω όπως και σένα... Αύριο θά στείλω άνθρωπους μου στή σπηλιά του. Θά τοῦ ποῦν τό εύχαριστο μαντάτο: 'Ο σεΐχης Βαχάρ δέχεται νά τόν κάνει γαμπρό του.

'Η Λιλούγκα πέφτει στά γόνατά του.

— Σ' εύχαριστώ, πατέρα!... Ποτέ δέ φαντάστηκα πώς είσαι τόσο καλός!

.....
Πρωί-πρωί τήν άλλη μέρα, ο Σεΐχης φωνάζει τόν έμπιστο ύπασπιστή του.

— Θά πᾶς στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν, τοῦ λέει. Θά τοῦ πεῖς πώς τόν προσμένω στό παλάτι. 'Η κόρη μου τόν άγαπάει. Πήρα τήν άπόφαση νά τούς παντρέψω... Τό παλιό μας μίσος θά σβήσει...

— Ο ύπασπιστής καβαλάει ένα γρήγορο äλογο. Τρέχει νά έκτελέσει τή διαταγή τοῦ άφέντη του.

Τό μαύρο τριαντάφυλλο

'Ο Γκαούρ αφησε όπως ξέρουμε τόν κοιμισμένο Ταρζάν

στή σπηλιά του. Κι ἔφυγε...

"Ας δοῦμε τώρα τί γίνηκε παρακάτω.

Ξαφνικά, παράξενος θόρυβος άκούγεται.

"Ερχεται άπ' τό βάθος τής σπηλιᾶς.

'Από μιά στενή κρυψώνα βγαίνει μέ δυσκολία μιά μαύρη σκιά. Πλησιάζει τόν Ταρζάν.

'Αμέσως παίρνει νερό. Βρέχει τό πρόσωπό του. Τόν συνέφερνει...

'Ο ἄρχοντας τής Ζούγκλας άνοιγει τά μάτια του. Κοιτάζει σαστισμένος.

Πάνω άπ' τό κεφάλι του άντικριζει μιά μικρή μαύρη πυγμαία... Θά 'ναι δέ θά 'ναι δεκαπέντε χρόνων... Και ψηλή ως ένα μέτρο... "Έχει έμφανιση κωμική. Είναι άσχημη και χοντρή. Στό σουλούπι μοιάζει μέ κουμπαρά.

— Ποιά είσαι έσύ; τή ρωτάει.

'Εκείνη χαμογελάει. Τό τεράστιο στόμα φτάνει ως τ' αύτιά της.

— Είμαι ή Χουχού, τοῦ λέει μελιστάλαχτα. Τό μαύρο τριαντάφυλλο τής Ζούγκλας. 'Ηρθα νά ζήσω κοντά σου. Θά συγυρίζω τή σπηλιά... Θά ψήνω τά κυνήγια πού θά φέρνεις... Θά κουβαλάω νερό άπ' τήν πηγή... "Ο, τι θέλεις θά κάνω... Μόνο νά σ'

άγαπήσω μή μοῦ ζητήσεις... Αύτό δέ θά γίνει ποτέ... 'Αγαπῶ ἄλλον... Μά εἶναι καιρός τώρα πού τόν ἔχασα... Γι' αὐτό πῆρα τά μάτια μου. "Εφυγ' ἀπ' τό χωριό μου..." "Αν εἶμαι καλή, ἐσύ θά μέ βοηθήσεις νά τόν βρῶ..."

— Πῶς βρέθηκα ἐδῶ; τή ρωτάει ὁ Ταρζάν. Ποιός μ' ἔφερε στή σπηλιά μου;

'Η Χουχού τ' ἀποκρίνεται:

— 'Ο αὐτός... "Οχι, δχι... Δέν

εῖδα. Δέν ξέρω. 'Εγώ τώρα ἔφτασα ἐδῶ..."

— Δέν εἶδες λοιπόν ποιός μ' ἔφερε; τήν ξαναρωτάει.

— "Οχι, σοῦ λέω. "Αν ἔβλεπα καὶ στό 'λεγα, θά μέ σκότωνε... Καλύτερα πού δέν εἶδα..."

— 'Από πότε βρίσκεσαι ἐδῶ; Χωρίς νά σκεφτεῖ ἡ ἀνόητη καὶ φλύαρη μαύρη, τ' ἀποκρίνεται:

— 'Από χτές τό βράδυ. "Αναψα τό λυχνάρι. Σέ περίμενα νά



γυρίσεις... "Υστερα, ἄκουσα κάποιον νά 'ρχεται... Τό 'σβησα..."

— Δέν ξέρεις τί λές, τής φωνάζει ὁ Ταρζάν. Πήγαινε τώρα νά μοῦ φέρεις νερό. 'Η πηγή εἶναι ἐκεῖ: Στό μεγάλο βράχο..."

'Η Χουχού ἀρπάζει μιά γαβάθα ἀπό καρύδα. Καί τρέχει φωνάζοντας:

— "Ο, τι θέλεις, ἀφέντη μου. Μόνο νά μοῦ βρεῖς τήν ἀγάπη

μου... Τόν παλιάνθρωπο πού μ' ἀπαράτησε!..."

— Χά, χά, χά, γελάει ὁ Ταρζάν. Μέ τήν κοντόχοντρή Χουχού ἀρχίζει νά διασκεδάζει.

"Υστερα συλλογιέται τήν πανώρια Λιλούγκα. 'Η καρδιά του χτυπᾶ παράξενα. Μουρμουρίζει:

— Νά 'φτασε ἡ ἄμοιρη στό παλάτι τοῦ πατέρα τῆς;

Ξαφνικά, ποδοβολητό ἀλόγου ἀκούγεται... Κάποιος καβαλά-

ρης πλησιάζει στή σπηλιά του. Και νά: Σέ λίγες στιγμές, παρουσιάζεται ένας μαύρος.

— Ταρζάν, τοῦ λέει. "Έρχομαι απ' τό σείχη Βαχάρ. Σέ περιμένει στό παλάτι του. Η κόρη του σ' άγαπάει. Πήρε τήν άπόφαση νά σᾶς παντρέψει..."

— Ψέματα, φωνάζει ο λευκός γίγαντας. "Ο Βαχάρ είναι έχθρός μου!... Μέ μισεῖ."

"Ο άπεσταλμένος συμπληρώνει:

— Τό παλιό μίσος θά σβήσει... "Ετσι μοῦ είπε. Πρέπει νά πιστέψεις τά λόγια του..."

Μέσα στόν Ταρζάν γίνεται μιά πάλη. Τό λογικό τοῦ λέει:

— Μήν πᾶς. "Ο Σείχης θέλει νά σέ σκοτώσει. Θά σοῦ στήσει παγίδα... Είναι κακός άνθρωπος... Μή δίνεις έμπιστοσύνη στά λόγια του... Φυλάξου!..."

"Η καρδιά του öμως έχει äλλη γνώμη. Τήν άκούει νά τοῦ ψιθυρίζει:

— "Οχι, Ταρζάν... Πρέπει νά τρέξεις στό παλάτι τοῦ Βαχάρ. Μπορεῖ νά ήταν σκληρός άνθρωπος... Μά ή άγαπη τής κόρης του τόν μαλάκωσε... Μή διστάζεις... Δείξε του έμπιστοσύνη... Η πανώρια Λιλούγκα σ' άγαπάει... Πήγαινε νά τή δεῖς... Υποφέρει μακριά σου..."

Και γίνηκε αύτό πού γίνεται

πάντα... "Ο Ταρζάν κάνει τό χατίρι τής καρδιᾶς του.

— Πάμε, λέει στόν άνθρωπο τοῦ Σείχη.

Και ξεκινοῦν.

Στό δρόμο, ο ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας συλλογιέται:

— "Από τή μάγισσα Χούλχα πού μοῦ γιάτρεψε τό πόδι, μέχρι πού ξύπνησα στή σπηλιά μου, δέ θυμάμαι τίποτα... Γιατί ἄραγε; Τί μπορεῖ νά χει συμβεῖ;

"Υστερα, θυμάται τή Χουχού. Τό μαύρο τριαντάφυλλο! Χαμογελάει. Φαντάζεται τί μοῦτρα θά κάνει σάν θά γυρίσει στή σπηλιά μέ τό νερό... Θά νομίσει πώς ή γῆς ἀνοιξε και τόν κατάπιε..."

• Ο φτερωτός σωτήρας

"Ο Ποκοπίκο κι ο Πίκ, έχουν γίνει ἀχώριστοι φίλοι. Τό άγαπημένο κοράκι τοῦ Γκαούρ κάνει χίλια δυό παιχνίδια μαζί του. Μά τό πιό συνηθισμένο του είναι αύτό:

Μεγαλόσωμο και δυνατό πουλί καθώς είναι ο Πίκ, ἀρπάζει στά πόδια του τό μικροσκοπικό νάνο. "Υστερα, φτερουγίζει. Κι οι δυό μαζί χάνονται πέρα, βαθιά στόν όριζοντα..."

"Ετσι, ἀπό ψηλά, ο Ποκοπίκο κάνει ἐπιθεώρηση στή Ζούγκλα.

— Είμαι ο ύπασπιστής τής Α.Μ.



· Αρπάζει στά χέρια του τό Σεΐχη και τόν σηκώνει ψηλά.

τοῦ Γκαούρ, λέει. Πρέπει νά
ξέρω τί γίνεται στό βασίλειό
μας...

.....
Αύτή τή φορά, ὁ νάνος γυρίζει
ἀπ' τό έναέριο ταξίδι χαρούμε-
νος.

‘Ο Γκαούρ κάθεται συλλογι-
σμένος ἔξω ἀπ' τή σπηλιά του.
Τό κοράκι ἀφήνει τόν Ποκοπίκο
στά πόδια του.

– Μεγαλειότατε Γκαούρ, τοῦ
λέει. Μοῦ φαίνεται πώς ὁ
Ταρζάν μᾶς ἀφήνει χρόνους.

– Δηλαδή;

– Ζωή σέ λόγου σου!
– Κινδυνεύει;
– Κάτι τέτοιο... Αφοῦ δέν τόν
ξεμπέρδεψες ἐσύ, θά τόν ξε-
μπερδέψει ὁ Βαχάρ!... Πρίν λίγο
τόν είδα νά μπαίνει στό παλάτι
τοῦ Σεΐχη. Στό δίνω γραφτό:
Ζωντανός ἀπό κεī μέσα δέ θά
βγεῖ...

‘Ο Γκαούρ πετιέται ὄρθος.
Μουρμουρίζει:

– Δέν πρέπει νά τόν ἀφήσου-
με νά χαθεῖ... Πρέπει νά τόν
βοηθήσω πάλι... Τί σημασία ἔχει
ἄν εἴμαστ’ ἔχθροι...

‘Ο Ποκοπίκο τόν ἀκούει. Kai συμπληρώνει:

– Σωστά!... Πρῶτα πρέπει νά τόν σώσουμε... Κι ύστερα μέ τήν ἡσυχία μας τόν... καθαρίζουμε... Δέν εἶναι σωστό νά πάει ἀπό... ξένα χέρια.

– Πᾶμε, τοῦ λέει ὁ Γκαούρ.

‘Ο Ποκοπίκο πηδάει στό σβέρκο τοῦ μεγάλου γίγαντα. Πιάνεται ἀπ’ τά μαῦρα σγουρά μαλλιά του.

Kai ξεκινοῦν.

Τέλος, φτάνουν κοντά στό παλάτι τοῦ Σεΐχη. ‘Ο Γκαούρ, ὅπως πάντα, δέν πλησιάζει. Στέλνει τό νάνο πρῶτα.

‘Ο Ποκοπίκο τρέχει. Μπαίνει στό παλάτι.

Σέ λίγο, γυρίζει ἀλαφιασμένος κοντά στόν Γκαούρ.

– “Οπως στά λεγα, τοῦ λέει. Αν δέν προλάβεις θά τόν καθαρίσει ὁ Βαχάρ... Κι ύστερα ἐμεῖς ποιόν θά σκοτώσουμε; Τό σκοτωμένο;

Kai μέ λίγα λόγια τοῦ ἔξηγει:

– Φαίνεται πώς ἡ κόρη τοῦ Σεΐχη ἀγαπάει τόν Ταρζάν. Μά ὁ γέρος δέν τόν θέλει γιά γαμπρό... Τώρα, ὁ ὑποψήφιος βρίσκεται στά χέρια τοῦ πεθεροῦ. Kai κατά τά φαινόμενα...

– Τί;

– Λίγα εἶναι τά ψωμιά του.

– Πᾶμε γρήγορα, μουρμουρίζει ὁ Γκαούρ. “Αν πέσει στά

χέρια σου ἡ κόρη τοῦ Σεΐχη, μή χασομερήσεις στιγμή. Πάρ την καὶ πήγαινε νά τήν ἀφήσεις στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν. ”Υστερα, γύρισε στό βουνό μας...

– Εντάξει κύριε Μεγαλειότατε, ψιθυρίζει ὁ Ποκοπίκο.

Τώρα ὁ γιγαντόσωμος ἔλληνας κι ὁ νάνος, φτάνουν στό παλάτι. Μπαίνουν μέ προφύλαξη στόν κῆπο.

Στό βάθος βλέπουν τό βάθρο μέ τά πράσινα μάρμαρα. Πάνω στήν καρέκλα βρίσκεται δεμένος ὁ Ταρζάν.

‘Ο Σεΐχης τοῦ λέει:

– Φαντάστηκες λοιπόν στ’ ἀλήθεια πώς θά σέ παντρέψω μέ τήν κόρη μου; Χά, χά, χά!... Πίστεψες πώς θά δώσω τή Λιλούγκα σ’ ἔνα γυμνό ἀγριάνθρωπο σάν καὶ σένα; Χά, χά, χά!... Μά τώρα ἐπεσες στά χέρια μου!... Ζωντανός δέ θά βγεις ἀπό δῶ...

‘Ο κακούργος Βαχάρ τραβιέται λίγα βήματα. Ετοιμάζεται νά τοῦ πετάξει τό στιλέτο. Τήν ἵδια στιγμή, φωνάζει στούς ἀνθρώπους του:

– Θαυμάστε τόν ύπέροχο ἄρχοντά σας! Μ’ ἔνα μονάχα χτύπημα θά καρφώσω τήν καρδιά του.

Σηκώνει ἀμέσως τό χέρι του. Σημαδεύει τήν καρδιά τοῦ λευκοῦ γίγαντα. Kai κάνει νά τό

πετάξει...

Δέν προφταίνει όμως.

Τήν ίδια στιγμή, μιά πέτρα σφυρίζει στόν άέρα. Και μέ αφάνταστη όρμη χτυπάει στό κεφάλι τοῦ Βαχάρ.

Ο κακούργος Σεΐχης βγάζει ἅνα πονεμένο βογκητό. Και σωριάζεται κάτω νεκρός. Ο Ποκοπίκο τρέχει και λύνει τόν Ταρζάν. Τόν λευτερώνει.

Ο Γκαούρ βγάζει τό τρομερό

ούρλιαχτό του.

– Ούούου!... Ούουούουου!...

Οι ἄνθρωποι τοῦ Σεΐχη τό βάζουν στά πόδια. Τρέχουν νά σωθοῦν...

Ο Γκαούρ μπαίνει ἀμέσως στό παλάτι. Ψάχνει γιά τή Λιλούγκα... Τή βρίσκει φυλακισμένη σ' ἅνα μπουντρούμι. Σπάει τήν πόρτα. Τή λευτερώνει. Τή σηκώνει τώρα στά χέρια του. Προχωρεῖ γιά νά βγει στόν



κῆπο...

Ο Ταρζάν ἔχει ἀκούσει τό ούρλιαχτό τοῦ Γκαούρ.

Η θέση του γίνεται δύσκολη. Αν μείνει ἐκεῖ, θά πρέπει νά χτυπηθεῖ μαζί του... Και σήμερα δέν ἔχει τόσο κέφι... Τό σωστό εἶναι νά τό βάλει κι αύτός στά πόδια... Μά πῶς; Δέ θέλει νά ρεζιλευτεῖ...

Ξαφνικά, μιά ιδέα φωτίζει τή ματιά του. Πηδάει ἀπ' τό ψηλό

μαρμαρένιο βάθρο. Αρπάζει στά χέρια τόν Σεΐχη. Τόν σηκώνει ψηλά.

– Θά σέ γκρεμίσω στό βάραθρο, τοῦ λέει.

Και τρέχει πρός τό γκρεμό πού βρίσκεται ἐκεῖ κοντά.

Ο Ποκοπίκο τόν βλέπει. Μουρμουρίζει είρωγικά:

– Πάει νά σκοτώσει τόν... πεθαμένο!

Στό μεταξύ, ο Γκαούρ ἔχει

βγει στόν κήπο. Αφήνει κάτω τήν ὅμορφη Λιλούγκα. Τῆς λέει:

— Ό Ποκοπίκο θά σέ πάει στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν. Σέ λίγο θά ρθεῖ κι αύτός.

Τρέχοντας ὁ νάνος φτάνει κοντά τους.

Η κόρη τοῦ Σεΐχη τόν κοιτάζει κατάπληκτη:

— Τί εἰν' αύτό τό πράγμα; ρωτάει τό Γκαούρ.

Ο μικροσκοπικός ἀραπάκος πειράζεται.

— Δέν είμαι πράγμα, τῆς λέει. Είμαι ὁ τρομερός Ποκοπίκο!... Κυνηγός ἀγρίων κουνελιῶν. Γόης φιδιῶν καὶ γυναικῶν. Καὶ προστάτης τῶν κουτῶν καὶ ἀδυνάτων!...

“Υστερά πηδάει στούς ὡμους τῆς νέας. Τῆς φωνάζει:

— Έμπρός, πᾶμε!...

— Προχώρησε, τῆς λέει ὁ Γκαούρ. Ό Ποκοπίκο θά σου δείξει ποῦ βρίσκεται ἡ σπηλιά τοῦ Ταρζάν.

— Ο πατέρας μου ποῦ εἶναι; ρωτάει ἡ Λιλούγκα.

Ο Γκαούρ δέν τήν ἀκούει. Προχωρεῖ τρέχοντας γιά τήν σπηλιά του.

Ο Ποκοπίκο τῆς ἀποκρίνεται:

— Μην ἀνησυχεῖς. Πᾶνε μέ τόν Ταρζάν νά κουβεντιάσουνε.

Καὶ μέ φωνή αύστηρή τή διατάζει:

— Έμπρός, τώρα... Δρόμο!...

Ο Ταρζάν, ὁ θρυλικός ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας, φτάνει στήν ἄκρη ἐνός μεγάλου βράχου. Κάτω φαντάζει τό τρομαχτικό βάραθρο.

Καὶ γκρεμίζει τό νεκρό Σεΐχη Βαχάρ.

Τόν νόμιζε ζωντανό; Ήξερε πώς ἦταν σκοτωμένος; Ποιός μπορεῖ νά ξέρει; Αύτό εἶναι ἄγνωστο!

“Υστερά, παίρνει ἀργά τό δρόμο γιά τή σπηλιά του.

Σέ μιά στιγμή, συλλογιέται νά ξαναγυρίσει στό παλάτι τοῦ Βαχάρ. Μά δέν τ' ἀποφασίζει... Φοβᾶται πώς ἔκει θά βρίσκεται ἀκόμα ὁ Γκαούρ. Δέ θά ηθελε σήμερα νά συναντηθεῖ μαζί του... Εἶναι πολύ κουρασμένος.

Ο Ποκοπίκο κι ἡ Χουχού

Ας φτάσουμε τώρα μαζί μέ τή Λιλούγκα καὶ τόν Ποκοπίκο στή σπηλιά τοῦ Ταρζάν.

Ο νάνος, σβέλτος, πηδάει ἀπ' τούς ὡμους τῆς πανώριας κοπέλας!

— Έδῶ θά μείνεις, τῆς λέει.

Ο προκομμένος σου Ταρζάν δέ θ' ἀργήσει νά γυρίσει... Άλλα νά ξέρεις πώς τά ψωμιά του εἶναι

λίγα... Μέ τά δόντια μέ κρατάει ό
Γκαούρ νά μήν τόν σφάξω.

Ο «τρομερός» Ποκοπίκο δέν
προφταίνει νά τελειώσει τά
λόγια του.

Ξαφνικά, μεσ' από τή σπηλιά,
άκούγονται χαρούμενες γυναι-
κείες φωνές:

– 'Αγάπη μου!... 'Εσύ είσαι;

Κι άμέσως, μιά μαύρη μπάλα
ξεπετάγεται. Σάν βολίδα πέφτει
πάνω στόν Ποκοπίκο. Τόν άγκα-
λιάζει. Τοῦ λέει:

– 'Επιτέλους!... Σέ ξαναβρί-

σκω!... Πιό όμορφο!... Πιό δυνα-
τό!...

Ο νάνος έχει μείνει κόκαλο.

Η μαύρη μπάλα τοῦ ξανα-
λέει:

– 'Εγώ είμαι, άγάπη μου! Η
Χουχού σου!... Η Χουχούκα
σου!... Τό μαύρο τριαντάφυλ-
λο!... Τόσο γρήγορα μέ ξέχασες;

Ο Ποκοπίκο τή σπρώχνει.

– Μή μοῦ κολλᾶς, σέ παρακα-
λώ... 'Αφοῦ βλέπεις ότι συνο-
δεύω γυναίκα...

Η κοντόχοντρη μαύρη πυγ-



Τ' άρπαζει άπ' τό λαιμό. Μέ τις σιδερένιες παλάμες του τό σφίγγει.

μαία γίνεται ἔξω φρενῶν. Ὡς ζήλια τὴν πνίγει.

— Δέ μ' ἀγαπᾶς, τοῦ φωνάζει. Ἀγαπᾶς λοιπόν αὐτὴ τὴν ἄσπρη γκαμήλα; Τώρα θά τῆς δεῖξω ἐγώ!...

Καὶ χύνεται νά σπαράξει μένυχια καὶ δόντια τὴν Λιλούγκα.

Οἱ δυό γυναῖκες πιάνονται στάχερια.

‘Ο Ποκοπίκο τραβάει τό μαχαίρι του. Φωνάζει:

— Πίσω καὶ σᾶς ἔφαγα!

‘Η Χουχού τ' ἀρπάζει τό μαχαίρι. Προσπαθεῖ νά χτυπήσει μ' αὐτό τὴν ἀντίζηλο.

‘Ο νάνος κρεμιέται ἀπ' τό χέρι τῆς πυγμαίας... Πασχίζει νά ξαναπάρει πίσω τό φονικό ὅπλο.

Σέ μιά στιγμή, ἡ Λιλούγκα χάνει τὴν ἰσορροπία της. Σωριάζεται κάτω. Χτυπᾶ στό κεφάλι. Μένει ἀναίσθητη!

‘Η Χουχού κι ὁ Ποκοπίκο ἔξακολουθοῦν νά παλεύουν...

‘Η χοντρή ἀραπινούλα φαίνεται νά χει μανιάσει. Ὁ μικροσκοπικός νάνος εἶναι ἀδύνατο νά τή δαμάσει.

“Ομως, κάνει ὅτι μπορεῖ...” Εχει κρεμαστεῖ ὅπως εἴπαμε ἀπ' τό χέρι τῆς Χουχοῦς. Συλλογίεται μέ τρόμο:

— Πρέπει νά σώσω τή Λιλούγκα. ‘Η ἀραπίνα θά τὴν σκοτώσει.

Τὴν ἴδια στιγμή, κι ἡ ἀραπίνα

συλλογίεται:

— ‘Ο Ποκοπίκο μου εἶναι κουτός. Ἐχει πιστέψει πώς θά σκοτώσω τή λευκή γυναίκα... Καλύτερα ἔτσι... Νά τὸν τιμωρήσω πού μ' ἄφησε στούς πέντε δρόμους...

Ξαφνικά, ἡ πυγμαία σκοντάφτει πάνω στά πόδια τῆς ἀναισθητης λευκῆς.

Τό παραπάτημα αὐτό ἔχει τραγική κι ἀνεπανόρθωτη συνέπεια.

‘Η ἀραπίνα πέφτει πάνω στή Λιλούγκα. Στό χέρι της κρατάει πάντα τό μαχαίρι τοῦ Ποκοπίκο. ‘Ο νάνος βρίσκεται ἀκόμα κρεμασμένος ἀπ' τό μπράτσο της.

Καὶ τό κακό γίνεται ἄθελα.

Καθώς πέφτει ἡ Χουχού, τό μαχαίρι πού κρατάει βυθίζεται στήν καρδιά τῆς ἀναισθητης Λιλούγκα. Τή σκοτώνει.

‘Ο Ποκοπίκο βάζει τά κλάματα:

— Χι, χι, χι!... Κακούργα, καρακάξα!... Μαῦρο γαϊδουράγκαθο!... “Αχ, τί μοῦ κανεῖς! Τώρα θά χω νά κάνω καὶ μέ τούς δυό: ‘Ο Ταρζάν θά μέ σουβλίσει. Κι ὁ Γκαούρ θά μέ ψήσει ζωντανό!...

‘Η Χουχού κλαίει πιό δυνατά ἀπ' αὐτόν:

— Δέν τό θελα, Ποκοπίκο μου!... Στ' ὁρκίζομαι στήν ἀγάπη μας... Συχώρεσέ με!

‘Ο «κυνηγός τῶν ἀγρίων κουνελιῶν» ἀρπάζει τό μαχαιρί του.

— Χουχού, τῆς λέει. “Ο, τι γίνηκε, γίνηκε. Γραφτό της ἡταν νά πάει ἀπό ἀδέσποτη... μαχαιριά!...” Αν θέλεις νά σου ἐπιτρέψω νά μ’ ἀγαπᾶς, θά κάνεις δ, τι σου πῶ.

— Ναι, Ποκοπικάκι μου!

— Μά θά μείνει μεταξύ μας... Σκύψε νά στό πῶ στ’ αύτι... Δέν

πρέπει νά τ’ ἀκούσει οῦτε ἡ... πεθαμένη!...

— Ναι, Ποκοπικάκι μου!

Η κοντόχοντρη Χουχού γονατίζει μπροστά στό νάνο.

Ο Ποκοπίκο κάτι τῆς λέει στ’ αύτι...

— Κατάλαβες;

— Ναι, Ποκοπικάκι μου!

Ο νάνος κάνει νά φύγει.

— Γειά σου, «θύμα» μου, τῆς λέει. Τώρα ἀγάπα με ἐλεύθε-



ρα... Στό ἐπιτρέπω.

— Θά ξαναϊδωθοῦμε;

— Βεβαίως. Μόνο βουνό μέ βουνό δέ σμίγει.

Η Χουχού τρέχει κοντά του. Τόν ἀγκαλιάζει.

— Θά φύγεις χωρίς νά μέ φιλήσεις;

— Χουχού, μή μοῦ κολλᾶς, τῆς φωνάζει. Τά φιλιά μου εἶναι ἀγκαζέ!...

Ο Ταρζάν σέ κίνδυνο

Ο ἀτρόμητος Ταρζάν, ὅπως

εῖδαμε, γκρεμίζει τό νεκρό σε την Βαχάρ στό βάραθρο. “Υστερα, παίρνει τό δρόμο γιά τή σπηλιά του.

Γιά ν’ ἀποφύγει καμιά ἀνεπιθύμητη συνάντηση, παίρνει ἄλλο μονοπάτι.

Εχει προχωρήσει ἀρκετά. Περνάει τώρα μιά βαθιά χαράδρα. Η βλάστηση ἐκεī εἶναι ἀφάνταστα πυκνή. Βαδίζει μέ μεγάλη δυσκολία. Γιά νά περάσει, παραμερίζει ἔνα-ένα τά κλαδιά.

Ξαφνικά, κάτιτρομερό γίνεται. Τυχαία τό γυμνό του πόδι πατάει ἔνα μεγάλο σκορπιό. Ἐκεῖνος σηκώνει τή μακριά, σπονδυλωτή ούρά του. Και τόν χτυπᾶ μέ τό φαρμακερό κεντρί.

Ο Ταρζάν άναπηδάει. Ἀρπάζει μιά πέτρα. Σκοτώνει τό σκορπιό.

Γρήγορα, ὅμως, τό φαρμάκι κυκλοφορεῖ στό αἷμα του. Νιώθει φρικτούς πόνους. Μουγκρίζει. Τρίζει ἀπαίσια τά δόντια.

— Θά πεθάνω, συλλογιέται. Ο σκορπιός, πού μέ δάγκωσε, φέρνει τό θάνατο... Μόνο ἔνα θαῦμα μπορεῖ νά μέ σώσει.

Τήν ίδια στιγμή, ἀκούει πλάι του παράξενο σούρσιμο... Κοιτάζει μέ ἀγωνία.

Και νά τί βλέπει:

Μιά φαρμακερή κόμπρα σέρνεται κάτω ἀπ' τά χαμόκλαδα... Τό φαρμάκι τῆς μπορεῖ νά σκοτώσει ἐλέφαντα.

Τό φίδι εἶδε φαίνεται τόν Ταρζάν. Και ἀπομακρύνεται. "Ολα τά ἐρπετά φοβοῦνται τόν ἄνθρωπο. Μόνο σάν νιώθουν κίνδυνο τόν δαγκώνουν.

Ο Ταρζάν κοιτάζει τήν κόμπρα μέ λαχτάρα. Στό πονεμένο πρόσωπό του ζωγραφίζεται ἡ χαρά. Ο ἐνθουσιασμός!...

Παρά τούς φριχτούς πόνους του, προχωρεῖ. Τήν παίρνει τό

κατόπι. Πασχίζει νά τή φτάσει.

Τό φαρμακερό φίδι τόν βλέπει. Νιώθει τόν κίνδυνο. Σταματά. Σηκώνει τό κεφάλι του. Είναι ἔτοιμο γιά ἐπίθεση.

Ο Ἐγγλέζος γίγαντας φτάνει ἄφοβα κοντά του. Σηκώνει τό πόδι του. Τό κουνάει ἐπιδεικτικά μπροστά στό στόμα τοῦ φιδιοῦ.

Σίγουρα θά θέλει ν' αὐτοκτονήσει.

Η κόμπρα διστάζει νά τόν δαγκώσει. Κάνει μιά τελευταία προσπάθεια νά γλιτώσει. Γυρίζει. Σέρνεται πρός τήν ἀντίθετη κατεύθυνση...

Ο Ταρζάν κάνει γρήγορο ἐλιγμό. Βρίσκεται πάλι μπροστά τῆς. Σηκώνει τό γυμνό πόδι του. Τήν κλοστάει στό κεφάλι.

Αύτό ἥτανε.

Τό φίδι τόν χτυπᾶ. Τοῦ χύνει τό φαρμάκι του. Ο ἀρχοντας τῆς Ζούγκλας βγάζει μιά χαρούμενη κραυγή.

Αμέσως χύνεται πάνω στό φίδι. Τ' ἀρπάζει ἀπ' τό λαιμό. Μέ τίς σιδερένιες παλάμες του τό σφίγγει. Η κόμπρα κουλουριάζεται γύρω στά μπράτσα του. Βγάζει ἔνα ἀπαίσιο, πνιγμένο σφύριγμα. Τό στόμα της ἀνοίγει. Τά μάτια της πετιοῦνται ἔξω. Σέ λίγες στιγμές ἔχει πνιγεῖ.

Ο Ταρζάν άναπνέει μ' ἀνακούφιση. Μουρμουρίζει.



Ο Ταρζάν σκύβει πάνω στό πτώμα. «Αγαπημένη μου Λιλούγκα», ψιθυρίζει.

— Αύτό ήτανε τό θαῦμα!... Η κόμπρα ήρθε τήν κατάλληλη στιγμή. Μέ γλίτωσε άπό βέβαιο θάνατο. Τό φαρμάκι της και τό φαρμάκι τοῦ σκορπιοῦ είναι άντιθετα. Τό ἔνα ἐξουδετερώνει τ' ἄλλο...

Κι άλήθεια.

Σχεδόν άμεσως, οἱ πόνοι σταματοῦν. Τώρα μπορεῖ νά περπατήσει. Τό ίδιο ὅπως και πρίν... Ο Θεός τῆς Ζούγκλας δέν τὸν ἀφησε νά χαθεῖ.

“Ετσι, συνεχίζει τήν πεζοπο-

ρία του. Ή σπηλιά του βρίσκεται άκομα μακριά.

.....

Είναι σούρουπο πιά.

Ο Ταρζάν φτάνει στή σπηλιά του.

— Χουχού, φωνάζει άπό μακριά. Εδῶ είσαι;

Η κοντόχοντρη ἀραπινούλα βγαίνει ἔξω. Τρέχει κοντά του.

— Αφέντη, τοῦ λέει. Βρῆκα τὸν ἀγαπημένο μου. Μά πάλι ξανάφυγε...

Ο λευκός γίγαντας χαμογελάει:

— Μή στενοχωριέσαι... Θά στόν βρῶ ἐγώ... Πές μου μόνο τά χαρακτηριστικά του.

· Η φλύαρη ἐρωτευμένη ἀρχίζει νά τ' ἀραδιάζει:

— Εἶναι ὅμορφος!... Λεβέντης!... Ἀτρόμητος!... Ἐχει περήφανη κορμοστασιά!... Περπατάει και τρέμει ἡ γῆ!

· Ο Ταρζάν συλλογιέται:

— Σίγουρα τόν Γκαούρ ἀγαπάει.

· Υστερα, τή ρωτάει.

— Καὶ πῶς τόν λένε;

— Ποκοπίκο, τ' ἀποκρίνεται ἡ Χουχού.

· Ο ἐγγλέζος γελάει μέ τήν καρδιά του!

· Υστερα, προχωρώντας, φτάνει στ' ἄνοιγμα τῆς σπηλιᾶς.

Ξαφνικά, τό γέλιο πνίγεται στό λαρύγγι του.

— Τ' εἰν' αὐτό; φωνάζει μέ φρίκη.

· Η Χουχού τοῦ ἔξηγεῖ.

— Μιά γυναίκα, ἀφέντη. Εἶναι πεθαμένη.

· Ο Ταρζάν σκύβει πάνω στό πτώμα.

— Ἀγαπημένη μου Λιλούγκα, ψιθυρίζει.

Τά μάτια του βουρκώνουν... Τά δόντια του τρίζουν... Οι γροθιές του σφίγγονται.

Στό μέρος τῆς καρδιᾶς της βλέπει τήν πληγή τῆς μαχαιριᾶς.

Γυρίζει τό κεφάλι του στή Χουχού.

— Ποιός τήν σκότωσε; ρωτάει.

Τά μάτια του γυαλίζουν. Μοιάζει σάν τρελός.

· Η κοντόχοντρη μαύρη τ' ἀποκρίνεται:

— Θά σοῦ πῶ, ἀφέντη μου...

· Εγώ σέ περίμενα ἐδῶ στή σπηλιά... Ξαφνικά, ἀκούω βήματα... Κοιτάζω, τί νά δῶ!... Μιά γυναίκα... Αύτήν ἐδῶ... · Απ' τούς ωμους της πηδάει ὁ Ποκοπίκος μου... Τόν ἀγκαλιάζω, τόν φιλάω... · Αγάπη μου! Χρυσό μου!... Καταλαβαίνεις τώρα... Τόσον καιρό είχαμε νά ιδωθούμε...

· Ο Ταρζάν ούρλιάζει:

— Ποιός τή σκότωσε! Πές μου ποιός τή σκότωσε...

— Θά σοῦ πῶ, ἀφέντη μου. Μή θυμώνεις... Τό λοιπόν, γιά νά μή στά πολυλογῶ, δέ χόρταινα νά βλέπω τό Ποκοπικάκι μου... Μικρό πράγμα ήτανε, ἀφέντη; Δίκιο δέν είχα;

· Ο λευκός γίγαντας τήν ἀρπάζει ἀπ' τό λαιμό. Τή σφίγγει. Τά μάτια τῆς Χουχούς γουρλώνουν. Μουγκρίζει βραχνά. Πνιγμένα.

Τή ρωτάει γιά τρίτη φορά:

— Πές μου, ποιός τή σκότωσε;

Καὶ χαλαρώνει τό σφίξιμο τοῦ λαιμοῦ της. Γιά νά μπορέσει νά μιλήσει.

· Η λαχτάρα γιατρεύει μεμιᾶς τή φλυαρία τῆς Χουχοῦς. Τ' ἀποκρίνεται μέ μιά λέξη:

– 'Ο Γκαούρ!...

· Ο Ταρζάν πετιέται όρθος. Ξαναρωτάει, σάν νά μήν ἀκουσε.

– Ποιός;

– 'Ο Γκαούρ, σοῦ λέω. Μπήκε στή σπηλιά ξαφνικά. "Αρπαξε τό μαχαίρι τοῦ Ποκοπίκο μου... Και τό κάρφωσε στήν καρδιά της.

· Έγώ τόν ρώτησα: Γιατί σκοτώνεις τήν κοπέλα;

· Ο Ταρζάν, ρωτάει μέ άγωνία.

– Kai tί σοῦ είπε;

– Μοῦ είπε κάτι... Δέν στό λέω... Θά θυμώσεις.

– Πές μου... Θά σέ πνιξω!

– Μοῦ είπε: «Τή σκότωσα γιά νά μήν τή χαρεῖ αύτό τό βρωμερό γουρούνι». · Εσύ δηλαδή, άφέντη μου!

· Ο ἄρχοντας τῆς Ζούγκλας δέν έχει κανένα λόγο νά μήν πιστέψει τά λόγια της.

Ποῦ μπορεῖ νά φανταστεῖ πώς

ο Ποκοπίκο είχε συμβουλέψει τή Χουχού νά πεῖ αύτό τό ψέμα...

· Ολόκληρη τή νύχτα μένει ξάγρυπνος στό πλευρό τῆς νεκρῆς ἀγαπημένης του.

Τό πρωί, μαζί μέ τή Χουχού, σκάβουν ἔνα βαθύ λάκκο. Τή θάβουν. Σκεπάζουν τόν τάφο της μέ μυρωμένα ἀγριολούδα.

– Μεῖνε ἐσύ στή σπηλιά μου, λέει στή μαύρη.

– Θά φύγεις, ἀφέντη μου;

– Ναι... Πάω νά λογαριαστῶ μ' αύτόν τόν ἄνανδρο. Τό δολοφόνο!... Αύτή τή φορά, δέ θά μοῦ γλιτώσει. Θά σπαράξω τήν καρδιά του. "Οπως σπάραξε κι αύτός τή δική μου!..."

Kai ξεκινάει. Τρέχει μανιασμένος κατά τό ψηλό βουνό μέ τούς τρομαχτικούς βράχους. "Έχει πάρει πιά τή μεγάλη ἀπόφαση: Θά χτυπηθεῖ μέ τόν Γκαούρ.

ΤΕΛΟΣ

**Λίγα λόγια γιά τό έπόμενο τεύχος № 14 τής σειρᾶς
ΓΚΑΟΥΡ-ΤΑΡΖΑΝ**

μέτιτλο:

ΤΟ ΖΩΝΤΑΝΟ ΔΟΛΩΜΑ

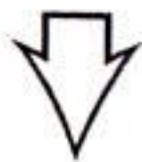
**Τά δύο γιγαντόσωμα λιοντάρια τής
ζούγκλας άνταμώνουνε ξανά σέ μιά καινού-
ρια συγκλονιστική περιπέτεια**

Μιά άπό τίς εικόνες τοῦ № 14



Τούς έμποδίζει νά πλησιάσουν. χτυπώντας τους άλυπητα!

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ!!



**Η ΜΑΧΗ
ΤΩΝ ΠΛΑΝΗΤΩΝ**



Ή σειρά που συναρπάζει μικρούς και μεγάλους
ἀπ' τήν τηλεόραση — κάθε 15 μέρες στά περίπτε-
ρα και στά βιβλιοπωλεία!

ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ «HARMI-PRESS»
ΧΑΡ. Δ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΙΑ, Ο.Ε.
ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 85 — ΑΙΓΑΛΕΩ
ΤΗΛ. 3471503 — 3455276

